

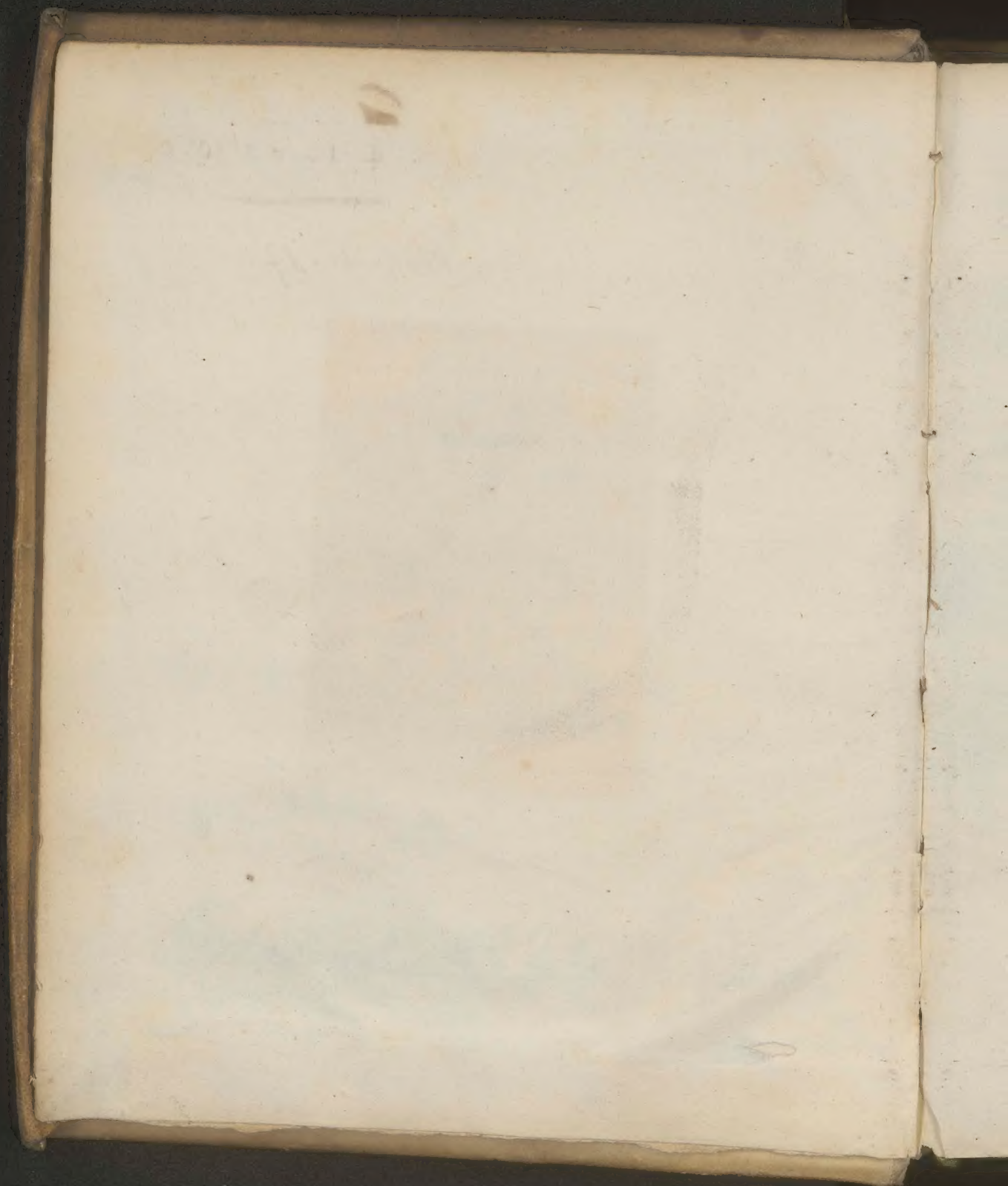
Lochin

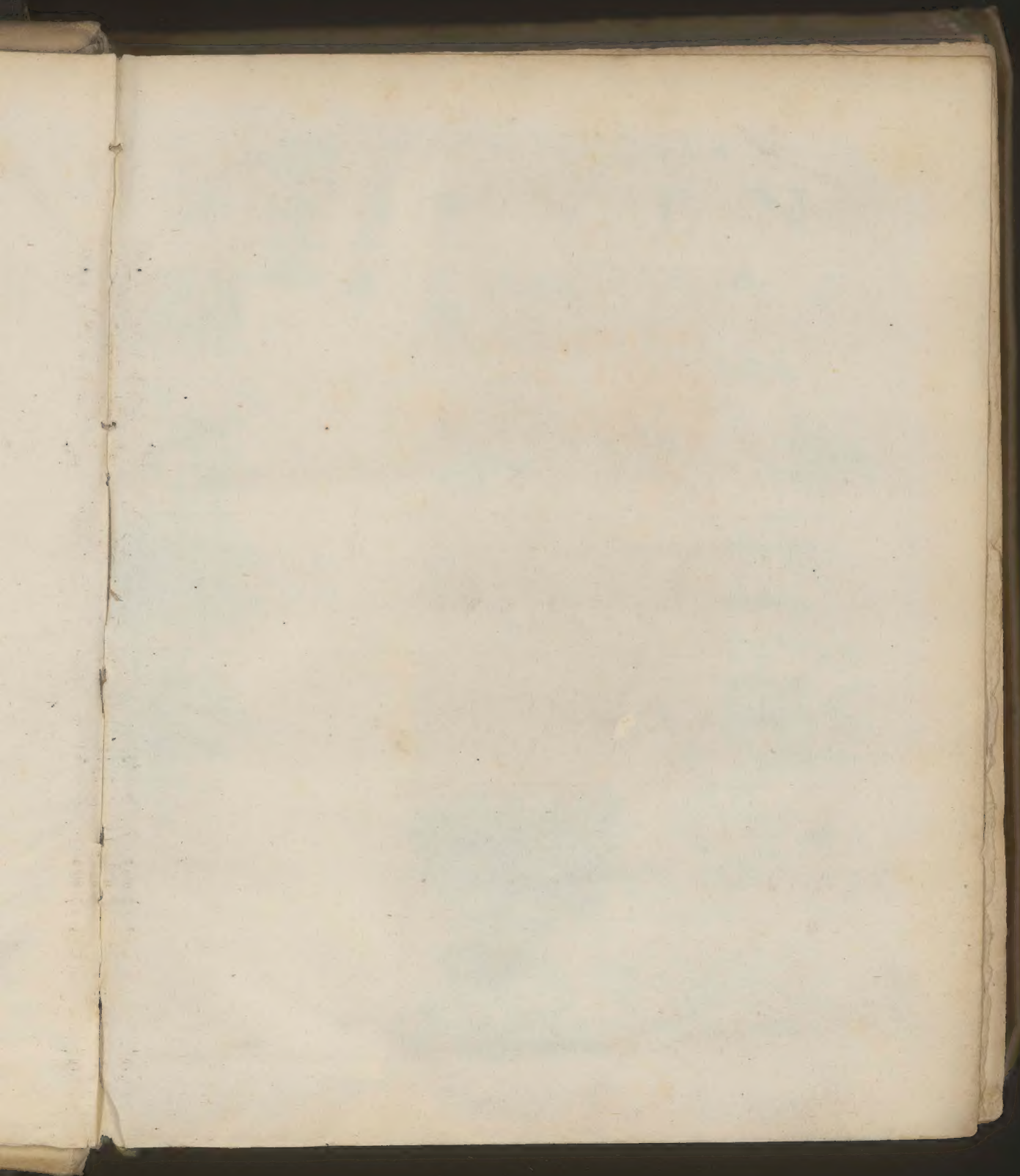


Teolog. pol. 8021/a, b, c, d, e.

N. D. B.
4-12-0 a^o 1670

1889. I. 17.





B

V

1.

2.

3.

4.

5.

6.

1158

VERKLARING

Over het

drie-en-vijftigste kapittel

Van de PROFEET

ESAIAS.

Door

THEOPHILUS ELEUTHERIUS.



sgn 38965

Gedrukt na het Jaer onses Heeren 1627.

Fool. 8021/8.

VERKLARING

Gunstige Lezer.

IN dese Verklaring is de Oversetting van *Arias Montanus* gebruykt, dewelk van woord tot woord het Hebreesch heeft getracht te volgen, behalven dat hier en daer, daer den Autheur oordeelde dat hy de zin niet wel had getroffen, de Hebreesche text selfs uytgedrukt, en der Statens Oversetters vertaling soo veel als hy konde heeft behouden. Leest en oordeelt sonder eenzijdigheyt, en gy sult hier mischien al vry wat licht uyt kunnen halen.

Vaert wel.

38365 I

Gebruikt in het jaar 1652

ESAIAS 53^{de} kapittel.

Inhoud.

De Profheet in het voorgaende Kapittel, naer den geheymen sin, de geestelijke verlossing sijns volks, die door de Messias sou uytgevoert worden, voorseyt hebbende, heeft in het 13 vers de persoon beginnen aen te wijzen, door welk deselfde sal uytgevoert worden. In het welk hy in dit Kapittel voortgaende, den selfde wijtlopgelijk beschrijft, namelijk hoe dat hy van wegen sijn afkomst en ouders van een seer geringe staet zijnde, tot het 3 vers, ook van zijn volk op veelderhande wijzen sou mishandelt worden, en dat alles geduldiglijk verdragen, tot het 8 vers. Alwaer hy de verlossing uyt zijn ellenden verhaelt, met de oorsack om welk God hem soo verhoogt heeft, tot het eynd des Kapittels.

Wie heeft onse prediking geloofd? Dit zijn de woorden des Profets / dewelk de ongeloovigheyt des Joodschen volks / als de verlosser / door welk Gods volk sou verlost werden / in het 13 vers des voorgaende kapittels gemelt / gekomen zouw zijn / met zijn gemoed / van Gods Geest aengeblasen zijnde / met groote dwoefheyt voorspeld. Als of hy sepde: wie sal onse boozsegging / of de dingen die wy tot dus verre van de upsteekehuyt van die dienstknecht gepredikt hebben / geloof geven?

Ende aen wien is des Heeren arm geopenbaert? Door des Heeren arm kunnen bequamelijk de Messias verstaen / dewelk kap. 52. 10 ook des Heeren heyligen arm genoemd was. Als of hy sepde: ende wie sal dien machtigen upboerder van Gods oordeelen / als hy komen sal om ons te verlossen / daer booz erkennen? Want de verleeden tijd staet hier booz de roekomende / dit geheel kapittel door. En geopenbaert beteekent soo veel als soo geopenbaert dat men 't geloofd: want die niet geloofd het geen hem ontdekt word / dat is soo veel oft hem niet ontdekt was. Dus worden dikmaels geroepene genomen booz die de roeping gehoorzaemt hebben Act. 2. 40. Rom. 8. 28. 1 Kor. 1. 24. Hebr. 9. 15.

2 Ende hy is opgegaen als een teedere tak. Hy vangt de beschrijving van de Messias aen (die hy in al des selfs omstandigheden / door seer klare kenteekenen / tot onderrechting van Gods volk / met levende verben afteekent en booz oogen stelt) van des selfs beginselen of opkomst / door de gelijkenis van een jong rijstken of spruytje / het welk door een weelige groepsaemheyt tot een zwaren boom opschiet. Hy sal / wil hy seggen / van klepne en geringe afkomst en staet opklommen tot de alderhoogste macht in den Hemel en op der Verden. Ende staet dikmaels in het Hebreefsch booz want. De Profheet geeft reden waerom die zaek soo wepnig geloof zouw binden / namelijk omdat er /

naer het bleeschelijck oordeel der menschen / soo wepnig waerschijnlijckheyt sal zijn / dat een persoon van soo gering een aensien / by God in soo hooge achtting wesen zouw.

Voor zijn aengezicht. Dat is booz den Heer / wiens arm, dat is machtige upthoerder van de berlossing van Gods volk / hy is / booz wiens beleyd dese zaek dus sal toegaen.

Ende gelijk een wortel uyt de dorre aerde. Zoo ongelooffelijck als het schijnt dat een reeder takje / in dorre aerde gesteecken zijnde / schielijck tot een grooten boom sal opwassen / soo vreemt sal het ook schijnen dat die geringe persoon tot sulck een allerhoogste top van macht en heerschappij sal verheeben worden. Ziet kap. 49. 7.

Hy [had] geen gedaente noch heerlijkheyt. Du verklaert hy de gelijkenis van de tak. De Profet boegt hem selfs onder zijn ongeloabige stam-genootten. Ziet gelijcke manier van spreken Kap. LIX. 9, 10. &c. Jer. 6. 24. Dan. 9. 5. Mal. 1. 9. 2 Kor. 2. 10. Jac. 3. 1, 2, 6, 9. 1 Pet. 4. 3. Hy sal geen bleeschelijck aensienlijckheyt hebben van aerdsche cietaden / schatten / macht of heerschappij / om welken de menschen van malkanderen geëert worden.

Geen aensien, dat wy [naer] hem soudon verlangen. In het Hebreeesch staet / ende wy hebben [naer] hem verlangt. Ende staet booz dat of soo dat, gelijk Kap. 26. 2. Dan. 2. 3, vergeleeken met berg 4. De zin is: zijn wesen sal niet aensienlijck zijn / noch pers groots verbeelden / zoodat pemand daer booz lichtelijck sal verlost worden om hem aen te hangen. Dit siet daer op dat hy geen aerdsche schatten besitten / noch aen anderen belooven zouw / om het volk tot hem te lokken. Dit is het selfde dat hy eben te vooren geseyt had.

3 Hy was veracht. De Profet toont dat de upthomst met de zaek obereent sal komen. Gelijk hy van geen upterlijck aensien wesen sal / dusdanig sal ook de achtting zijn die hy onder de menschen hebben sal. Ja gelijk hy hem selfs booz de alleropperste onder de menschen upt sal geven / het welk hy in der waerheyt wesen zal / soo sal hy van haer booz de aldermoedste gerekent / en als soodanig een gehandelt worden / gelijk upt het volgende blijkt.

En hy was verworpen onder de menschen. Hy sal van de menschen berwoopen worden / en onder de volkeren verbloekt zijn / gelijk kap. 49. 7 van hem geseyt word.

Een Man der smerten. Dat is hol van smerten. Ziet Job 6. 25 / en vergezigt daer mede berg 2 / alwaer in 't Hebreeesch staet / de aerde der droogte, booz dzooge aerde.

Ende bekent in krankheyt. Bekent booz versocht / erbaren / en krankheyt of swakheyt booz berdukkingen / gelijk Rom. 8. 26. 1 Kor. 2. 3. 2 Kor. XI. 30. XII. 5, 9, 10 &c. Hebr. 4. 14, alwaer dese zaek met klare woorden word uptgedrukt.

Ende [elk] was als het aengesicht van hem verbergende. Elk van ons sal het aensicht van hem afkeeren / als van een die onreyn is. Andere / gelijk Piskator en Junius, setten het over / hy was als het aengezicht van ons verbergende. Dat is / hy sal sich als een Melaeische dzagen: want de Melaeischen (gelijk Lev. 13. 45, 46 te sien is) moesten het bovenste deel des aengesichts / of de bovenste lip bedekken / huyten de steden woonen / en de menschen die haer ontmoerten roepen datse onreyn waren / op datse selfs booz haer aeffen niet soudon besmet

smet worden. Het Hebzeesche woord Mimmennou, beteekent soo wel van ons, als van hem.

Hy was veracht, en wy hebben hem niet geacht. Gelyk hy berachtelyk was naer het uiterlijk aensien / soo hebben wy hem / niet tegenstaende dat hy by God hoog geacht was / als een verworpen mensch gehandelt.

4 Hy heeft waerlijk onse krankheden gedragen. Hy gaet voort in de beschrijving van de berachtelyke staet des Messias. En worden dese woorden van de Schryvers des Nieuwen Verbonds toegepast op het genesen der lighamelijke siekten Matth. 8. 17, dewelken Christus van de Menschen afgenomen hebben / de / gelyk als weg-gedragen of weg genomen heeft. Niet dat dit den zin deser woorden is: maer alleen een toepassing der zelfder op een andere verbulling. Goedanige men ziet Matth. 2. 17 / alwaer op de geschiedenis van de Bethlehemsche kindermoorde / de woorden Jer. 31. 15 gepast worden / dewelken niet van de gemelde kindermoorde; maer van de wegvoering der Israeliten sprekten. Welke woorden echter op die kindermoorde soo toegepast worden / als ofse deselfde voorspelden: omdat het zelfde dat in die kindermoorde plaets had / te vooren ook in die wegvoering gebeurt was. Dangelijken Rom. 10. 18 / alwaer op de Predikatie der Apostelen / dewelk door de geheele wereld was geschied / de woorden Davids Psal. 19. 5 gepast worden: daer nochtang de woorden Davids op den Hemel / starren en dwael-starren sien. Waer omdat het geen David door een Poëtische aerdigheyt van den Hemel spreekt / seer wel op der Apostelen woorden past / soo past Paulus dezelfden op der Apostelen verkondiging soo toe / als of David / of den H. Geest door hem / met die woorden daer op gezien had. Vergelykt hier meede Matth. 2. 23 en diergelyke meer. Wilmen deze woorden op het wegnemen der zonden passen / zoo kanmenze bequamelijk op de zelfde wijs opleggen / dat hy / namelijk / de schuld / straf en daad der zonde van ons zal wegnemen / en in den poel der eeuwiger vergetenheyt door het te weegbrengen bande bekeeringe en bergisfenis der zelfde / gelyk als wegdragen. Want dewyl Mattheus dat uytbruskelijk noemt onse krankheden neemen, en onse ziekten dragen, dat hy die genesen heeft / zonder dat hy zelfs lighamelijk is ziek of pijnelyk geworden / zoodientmen van de zonde het zelfde te verstaen / dat hy die zoo heeft weggenomen dat hy zelfs niet zondig / noch ook om onse zonde van God gestraft of gepijnigt is geworden. Gelyk het woord dragen dikwils voor wegdragen of wegnemen word genomen / als Matth. 3. 11. bergel. met viii. 17 Joh. 20. 15. Num. 16. 15. bergel. met berg 6. 1 Pet. 2. 24. 2 Reg. 20. 17. Doch wy achten / dat dit onder verbetering de rechte zin deser woorden is / dat hy der Joden zonden (want van haer word hier gesproken) dat is boosheyt / wredeheyt en ongerechtigheyt zou moeten verdragen, en door de zelfden mishandelt worden. Welken sin met de volgende woorden en versen zeer wel overeenkomt / gelyk wy toonen zullen. Want het woord krankheden beteekent smarten / de welken uyt een wond ontstaan / gelyk Pagninus aenmerkt. Als of hy zeide: hy heeft de smarten / die wy hem hebben aengebarn uytgestaen. Daerom boegt hy'er als verklarende hy: En onse pijn die heeft hy [als] een last gedragen. De last of zwaarte van onse wrede mishandelingen of pijnelyke smarten die wy hem sullen aendoen / zal hy verdragen of uytstaen.

Ende wy achteden hem geplaegt, van God gellagen, en verdrukt. Wy Joden (wil hy

hy zeggen) ziende de mishandelingen, haet/verachting en ellenden/dewelken hem van de Obersten des volks toegedreven wierden/meenden dat zulks een teken was van Gods haet/siraff en verdrukkingen/om zijn zonde hem toegesonden. Want de woordkens van God, dewelken in het midden geboegt worden/ moeten hy alle dize de woorden verstaen worden. De Profet dunkt de oorzaak upt om welck de Joden aen hem geargert souden worden / namelijk de vervolgingen die hem van de Obersten der Joden aengedaen souden worden.

5 Ende hy is gewond van onse overtredingen. Onse overtredingen / hartnekkigheyt / godloosheyt en wreedheyt in welke wy sullen leven / zullen ons aendryven om hem met veel smarten / ellenden / en met een doodsteek te doorwonden / ende staet hier voor maer , gelijk het de Staten Oversetters vertaelt hebben. Want de Profet dunkt de rechte oorzaak van des Messias ellenden upt / tegen de verkeerde waen van zijn volck / in het voorgaende vers verhaelt. Als of hy seyde: wy meenden dat God hem die ellenden om zijn sonden toefond; maer het was onse eygen boosheyt / dewelck God om ons te behouden en tot zijn eygen voordeel (gelijk wy in het laetste kan dit en in het 8 vers sullen toonen) niet heeft willen beletten. De Joden seggen dat van onse overtreding zoo veel te seggen is als van ons die overtreders zijn / het welck met onse verklaring op een upkomt. Het woordje min, het welck aen het woord overtreding haest gehecht is in het Hebreesch / word van der Staten en eenige andere Oversetters om vertaelt. Doch men moet weten dat het eygentlijk niet anders beteekent als van of uyt, hoewel het dikmaels in andere beteekenissen word genoomen / als voor met, voor, sonder &c. Maer dat het ergens voor om of iets dergelijks zouw genoomen worden / weet ik niet datmen met een eenige plaats kan bewijzen. Ja de eenige plaats die Pagninus hpbjengt daar het voor om zouw gestelt zijn / als Jer. 48. 45, word van de Staten Oversetters voor van genoomen / en wederom daer de Staten Oversetters van wegen oversetten / als Psal. 31. 12, daer stelt Pagninus onder, behalven datmen daer ook kan stellen door, dat is voor de macht van mijn handen. Hoe 't zy of niet / dewijl de eygentlijke beteekenis van het woordje min hier kan behouden worden / en een zin mede brenkt die niet alleenlijk niet ongerijmt / maer ook reeenmael waerachtig is / soo kanmen upt dese plaats geensins bewijzen dat Christus gestorven is ter oorzaak of occasie van onse sonden / dat is / dat onse sonden soodanig een voorgaende oorzaak van Christi dood geweest zijn / dat onse sonden niet souden weggenoomen zijn geweest indien hy niet had gehoorzaam geweest tot den dood. Ook kan upt dese plaats de meening van die geenen niet betwefen worden / dewelken stellen dat Christus niet zouw gestorven zijn / indien de menschen niet gezondigt hadden. Deel min die meening dat Christus zouw gestorven zijn in onse plaats / of om voor onse sonden te boldoen of ten vollen te betalen. Vergelijk hier mee het geen wy op het eynd van het 8 vers geseyt hebben / alwaer het zelfde woordje min gebuykt word.

Verbrijfelt van onse ongerechtigheden. Wy door onse onrechtbeerdigheyt aengedreven zijnde / sullen hem seer onrechtbeerdiglijk verdrukken.

Detuchtiging of [kastijding] onser vredemakingen [was] op hem. Na dat de Profet had aengewezen / de oorzaak van de ellenden dewelken de Messias souden

souden overkomen / soo dzukt hy nu upt hoe dat God / dooz zijn wonderlijke wijs hept de zaek soo sal bestieren / dat / daer het nu met het heyl van het menschelyk geslacht gedaen sal schijnen te zijn / dewyl sy haer behouder verwerpen en dooden zullen / in 't reegendeel de menschen daer dooz sullen behouden worden / namelyk dat hy het lijden en dood van de Messias gebruyken sal tot een middel om al de geenen die in hem souden gelooven te behouden. Dit is dan de zin van dese woorden: De ellenden dewelk hy soo lijdzzaamlyk verdragen zal / soo verre is 'er van datse een teken van Gods gramschap over hem sullen zijn / of hem ongelukkig soude maken / datse selfs aen ons / vooz soo veel wy ons sullen bekeeren / en hem vooz de Messias aenneemen / de hoogste geluksalighept sullen toebzengen. Want vrede berekent hy de Hebzeen allerhande geluk of heyl / als Job 8. 6. xii. 6. xxi. 9. Psal. 4. 9 &c. te zien is. Het woord tuchting of kastijsing betreket niet eygentlyk een straf; (dewelk altyd van God upt haer tot pendants verderf geschied) maer alleenlyk eenige ongemakken en ellenden dewelken men pement die men lief heeft en lief blijft hebben / aendoet / om hem te behouden en gelukkig te maken. Vergel. Hebr. 12. 6, 7, 8, 9, 10, 11. 't Is wel soo dat de kastijsing gemeenlyk om eenige misdaed word gebruykt / doch dit heeft in Christus geen plaats altoos gehad / en dieshalven kan het woord hier niet als vooz de ellenden en smart genoomen worden / diemen pement aen doet als hy zondigt. Het Hebzeesche woord mousar, 't welk hier van de Staten Overfetterers straf word overgezet / word van Arias Montanus / van de 70 Overfetterers; Datablus / en oude Latijnsche met het woord kastijsing uptgedrukt. Gelyk de Staten Overfetterers dit woord selfs ook dus overfetten Hof. 7. 12. Jer. 2. 30. Prov. 1. 2, 7. 11. 11. 14. 13. vii. 10. xxi. 11. 12. Esai. 26. 16, en byna oeral.

Ende in [of door] zijn blaauw-gellagen plekken is aen ons geneefing geschied. Hy dzukt het zelfde met andere woorden wat klaerder upt / het geen hy eben te vooren gezegt had. Als of hy seide: wy sullen hy occasie van dit zijn lijden / vooz soo veel wy in hem gelooven / van alle onse lighamelijke en geestelyke ellenden verlost worden.

6 Wy alle hebben als een schaep gedwaelt. In hem te herbolgen en te mishandelen / sullen wy soo dom en onwijs zijn / als een reedeloos schaep / meenende dat hy een verlepder is / daer hy nochtans onse behouder sal zijn. Dit zijn de woorden van de Joodsche Gemeente / na datse bekeert zijnde de Messias souden leeren kennen.

Wy keerden onsen yegelyk naar zijn weg. De oorzaak van onse dwaling sal zijn / dat elk zijn eygen hooft / en niet des Heeren geboden sal volaen / doende naer de boose begeerlijcheeden onses vleeschs / dewelken de Messias opentlyk met woorden en werken in ons bestraffende / sal daer upt een doodelyken haet in ons tegen hem ontsaen.

Ende de Heer heeft onser aller ongerechtigheden tegen hem doen aanloopen. God sal dooz zijn wijs en heerlyke voorzorg / tegelyk onse en zijn behoudenis bebooderende / toelaten dat wy met al onse onrechtbeerdige laster-woorden en mishandelingen onse moerkwil aen hem sullen plegen / en niet rusten vooz dat wy hem van kant hebben geholpen. In het welk hy zyns Daders wil gehoorzamen / sal hy wederom upt de dood verlost worden / gelyk in het volgende vers word te kennen gegeven.

7 Hy is onderdrukt, en hy is verdrukt, hy sal zijn mond niet open doen. *Hi beschrijft hy de groote lijdszaamheyt van Christus / dat hy namelijk van de Joden op allerhande wijze met een valsche vonnis / scheld-woorden / geesfelingen ende de doodstraf verdrukt zijnde / zijn mond tot scheld-woorden / of wreack-suchtige bezegementen; ja zelfs niet tot onrijdige verantwoording sal open doen / gelijk Matth. 26. 63. xxvii. 12 verhaelt word dat hy gedaen heeft / en dese woorden Act. 8. 32 tot dien eynde aengetogen worden. In plaets van hy is onderdrukt, hebben de Staten Overfetterg / [als] de selve geeylicht wierd, het welk hoewel de woorden mede konnen lijden / nochtans hier niet schikt / maer den zin t'eenemaal verdupstert. Ten waerminse overfette: hy wierd geeylicht, en verstont het / dat hy ter dood geeylicht wierd / op welke dood hier gesien word.*

Gelijk een Lam sal hy tot de slachting geleyt worden, en gelijk een Schaep voor zijn scheerder stom is. *Dit word geseyt in tegenstelling van andere dieren / dewelken alsminse om te reynigen / dooden / of om iets anders aenroert / een groot geschreeuw maken / het welk de schapen niet doen. En het welk op Christus past / in tegenstelling van de verlepders of valsche Christussen / dewelken ter dood gevozderd zijnde / met schelden / bezeggen / moorden en branden / groot getuelt bedreeben hebben.*

Ende sal zijn mond niet open doen. *Gelijk een schaep gewent is. Want het woord Jiphthach sal open doen, is van het manlijk / en t'woord Rachel een schaep, van het vrouwelijk geslacht: daerom siet dit mede op Christus / gelijk het boozgaende / en niet op een schaep.*

8 Hy is uyt de besluyting en uyt het vonnis weg genoomen [of liever opgenoomen]. *Dooz de besluyting kanmen bequamelyk de gevangeniss / en bysonderlijk het graf verstaen / in het welk hy onder een zware verzeegelde zack beslooten heeft geweest. Dese woorden begripen dan in zich de vergelding met welk God zijn gehoorsaemheyt bekroonen zal / dat hy namentlijk het vonnis en de uytboering van de dood-straf / dewelk de ongelooibge Joden aen hem uytboeren sullen / dooz zijn rechtveerdig oordeel sal vernietigen / hem uyt den dood opwekkende / en ten Hemel opboerende.*

En wie sal zijn geslagt uytspreeken? *Wie kan de ongerechtigheyt van die eenw / dat is van de menschen dewelken in die tijd als dese dingen geschieden zullen / leven / genoegzaam naer waerd by beschrijven? Wie kan met woorden de verkeertheyt van het volk onses geslachts / het welk de Messias dooz valsche beschuldigingen ter dood bozderen sal / afschilderen? Dat dit den zin der woorden is / geven de volgende niet donkerlijk te kennen. En worden de selfden van Dauid op dese wijs mede verklaert. Kalbinus schrijft over dese woorden aldus: De uytroeping dewelk hier volgt, is tot verscheide meeninge getrokken, en gelijk als verscheurt geworden. De Oudvaders misbruykten dese plaets tegen de Arianen, als zy Christus eeuwige geboorte wilde bewijzen; maer sy moesten met klaerder getuygenissen der H. Schrift te vreden zijn geweest, opdatse haer selfs niet voor de ketter belachelijk maekten, dewelken door dusdanige gelegentheyt zomtijds hartnekkiger gemaekt worden: want die konden heel gereet antwoorden, dat de Profeet om die zaak selfs geen gedachten gehad heeft. Daer na / als hy de verscheide uytleggingen over dese woorden heeft opgetelt / sielt hy*

zijn

zijn eegen verklaring / dewelk ook van hem in zijn Institutio, of onderwijzing in de Christelijke Religie kap. 6 / van het geloof word uytgedrukt / alwaer hy dus schrijft: De Oudvaders, dewelken stelden dat Christus van eeuwigheyt uyt den Vader gebooren was, poogden die uyt Esaias getuygenis te bewijzen, als hy seyt: wie sal zijn geslacht verhalen? In welk by te brengen het openbaer is dat zy gedwaelt hebben: want daer word van de Profeet niet getoont hoe God den Soon geteelt heeft; maer hoe lang hy zijn Rijk zouw voortsetten.

Omdat hy afgesneden is van het land der levendigen. De Profeet geeft reden van zijn verwondering over des Messias geslacht. Als of hy zepde: welke hoosheyt soo verre gaen sal dat de Doofst des levens doof haer van het leven sal berooft worden. Dese en de hoorgaende woorden schijnen van Lukag Act. 8. 33 een wegnig anders verhaelt te worden: In zijn vernedering is zijn oordeel weg genoomen, en wie sal zijn geslacht verhalen? want zijn leven word van de aerde weg genoomen. Maer als men het woord vernedering hoor de verdrukkingen en de verneederling tot den dood neemt / gelijk het Filip. 2. 9 genoomen word / soo is de zin t'eenmael eens.

Van de overtreding mijns volks komt hem de plaeg. Doch hoewel God de ellenden van hem sal afweeren / en de selfden tot soo goed een eynd wenden / soo sal echter doof haer hoosheyt de schult van mijn volk blijven / het welk doof zijn hoosheyt en ongeloofigheyt de oorzaak van zijn ellenden zijn sal / zulks dat zy / indien se haer niet bekeeren / eventwel om deselfden zwaertijk sullen gestraft worden. Ziet het geen top van de woorden van de overtreding, over het vijfde vers geseyt hebben. Het woordje Lamo, het welk wy hem oversetten / vertalen de Joden haer, en passen het op het Joodsche volk. Doch behalven dat desen zin tot haer oordeel niet en doet / (want dan zouw den zin zijn / dat de straf dewelk den Joden nader hand is overgekomen / om de moerwil en hoosheyt diese aen de Messias gepleegt hebben / haer van God is toegesonden) soo hebben sommige affschijften hier het woordje Lo hem. Daer beneffens vindmen het woordje Lamo ook voor Lo hem genoomen Gen. 9. 26, 27: Kanaan zy hem (Sem) een knecht, als mede Job 20. 23. xxii. 2. Esai. 44. 15.

9 En hy heeft zijn begraffenis met de godloosen gegeven. Hy heeft gegeven, voor men heeft gegeven of gestelt / volgens de Hebreefche wijs van spreken. De zin is: zijn begraffenis sal niet met een koninglijke lijk-statie / noch ook selfs niet een gevolg van vrienden en van klagende en schrepende maegschap voltrekken worden; maer hy sal als een quaerdoender gedood zijnde / stillerjes van wegnig personen in het graf gelept worden.

En met de rijken in zijn dood. Toen hy gestorven was / is hy echter / als een rijke gebalsemt / en in een heerlijke graf-stee van rijke personen gestelt.

Omdat hy geen onrecht gedaen en heeft. Dit sal dus doof Gods beschikking toegaen / omdat / schoon hy als een lasteraer gedood sal worden / hy echter onschuldig sal wesen. Of men kan omdat nemen voor hoewel. Als of hy septe: dit lyden sal hem overkomen / schoon hy geen onrecht doen zal / en dan komt het met het volgende wel soo wel obereen.

Noch bedrog in zijn mond. Bedrog siet op zijn voorgegeven van een Profeet / en de Messias te zijn / daer in heeft hy niet geloogen / hoewel hem de Joden zulks opgeticht hebben &c.

10 En de Heer heeft hem willen verbrijfelen, heeft hem doen ziek zijn. In dit vers

vers word nu reden gegeven waerom God sal toelaten dat die onschuldige Profet dus van zijn eygen volck zouw mishandelt worden / namelijk omdat God gewilt heeft dat hy dooz lijden in zijn heerlijkheyt sal ingaen / welke heerlijkheyt met de volgende woorden word uptgedrukt. Hierom seyt Christus selfs Luc. 24. 26: moest de Christus dese dingen niet lijden, en dus in zijn heerlijkheyt ingaen? Waer mede obereen komt het geen hy seyt Joan. 12. 23, 24: De uur is gekomen dat des menschen Soon sal verheerlijkt worden, voorwaer voorwaer, segge ik u: Indien het tarru-graen niet in de aerde valt on sterft, soo blijft het alleen, sonder vrucht booz hem selfs of andere; maer indien het sterft, soo brengt het veel vrucht voort.

Indien hy [zich] tot een schuld sal gestelt hebben sal zijn ziel zaed zien. Schuld of zonde staet hier booz de straf/ gelijk Job 14. 16. xxii. 23. Psal. 31. 11. Esai. 24. 20. Zach. 14. 19. Dit is de oorzaak om welck God hem soo als te voeren gesept is verneederen wilde / te weten omdat hy hy zich selfs beslooten had / hem booz die gehoorzaamheyt met dusdanig een heerlijkheyt te bekroonen / dat hy upt den dood opgewekt zijnde / een ontelbaer getal van geestelijke kinderen sien zouw. Als of hy seide: want dat lijden en die gehoorzaamheyt is de boozwaerde op welck ik hem dat geluk heb toegeseyt / het welck het woordje indien bevestigt. Dooz de schuld of sonde verstaet hy dan die ellenden en verdrukkingen / die hem van de Joden zijn aangedaen / en met welken God de zondaers gewent is te straffen. Hier mede komt obereen 't geen staet 2 Kor. 5. 21. Gal. 3. 13, dat God Christus sonde en een vloek heeft gemaekt. Het woord ascham schuld word hy de Hebreen diktwijs booz een straf genoomen / dewelck nemand onrechtveerdiglijk word aangedaen: omdat / indien hy niet schuldig is / hy ten minsten daer booz word gehouden. Sommige setten het ober schuld-offer, waer booz het genoomen word Levit. 5. 6, 18, 19. vi. 17. vii. 1, 2, 7, 37. Num. 18. 9. Ezech. 40. 39. In alle welke plaetsen het woord ascham sonde of schuld in het Hebreeesch staet / en van de Staten Oversetters met het woord schuld-offer seer wel is uptgedrukt. Zulks dat den zin dan zouw zijn / dat hy zijn eygen selfs als een schuld of zond-offer ter dood zouw moeten overgeven / en dat hem dan die heerlijkheyt daer booz zouw mede gedeelt worden. Het welck den Apostel Filip. 2. 8, 9 met dese woorden uptdrukt: en in de gedaenten gevonden als een mensch heeft hy hem selfs vernedert, gehoorsaem geworden zijnde tot den dood, ja tot den dood des kruys. Daerom heeft hem God boven maten verhoogt, en heeft hem uyt genade geschonken, een naem dewelk boven alle naam is &c. Zulks datmen evenwel upt dese plaets geen bewijs booz de haldoening Christi booz onse sonden kan halen.

Hy sal de dagen verlangen. Hy sal ook een langdurig leven ontfangen / het welck noyt sal eyndigen.

Ende des Heeren wil sal door zijn hand voorspoedig zijn. Verstaet de wil Gods om de menschen tot de saligheyt te brengen / des selfs oortheelen ober de goede en quade / tijdelijke en eeuwighe upt te voeren. De hand beteekent dienst / gelijk Esai. 20. 2. Dan. 9. 20. Mal. 1. 1. Hand. 15. 23. Als of hy seide: God sal zijn betieuen in alles dooz den dienst van deesen knecht naer zijn welgeballen upt-voeren.

11 Om den arbeyd zijns ziels sal hy 't sien [en] verzaed worden. Om die groote gehoorzaamheyt sal hy dat geluk en dat zaed sien / en als zijn eygendom tot

berza
23. l.
om h
kinge
Do
ban q
Zal
dig z
schen
leben

En
besig
mish
bers
ban
het t
wegr

12
woord
sias
en op
het t
den /
gebe
gele
den.

En
Efel.
noom
zin is
sal /
mach
aen z
Het
ren h
bruy
rjba
i Ko
Vo

10, 1
met
En
hoor
neff
En
ban
booz

verzadeng toe genieten. Ziet gelijke spreuken Gen. xxv. 8. xxxv. 29. 1 Chron. 23.1. xxix. 28. Hy drukt wederom de oorzaak upt die God bewoogen heeft om hem te verheerlijken / namelijk den arbeyd, dat is moeyten en verdukingen / dewelk hy geduldelyk sal upstaen.

Door zijn wetenschap. Dooz de kennis dewelk hy van Godz wil sal hebben / van Godz Geest aen hem mede gedeelt.

Zal mijn rechtveerdige knecht veelen rechtveerdig maken. Hy zelfs rechtveerdig zijnde / ende dooz onderbinding vooz heplig geacht zijnde / sal veel menschen upt de Joden en Heydenen / tot de hepligheyt en rechtveerdigheyt des leuens bekeeren.

Ende haer ongerechtigheyt sal hy als een last dragen. En terwyl hy hier mede besig is om haer te bekeeren / sal hy den last van haer boosheyt / lasteringen / mis handelingen / en de dood moeten verdragen. Vergelijkt het geen wy over vers 4/5/6 van dese manier van spreken geseyt hebben. Andere verstaen het van het wegdragen der sonden / dat hy de sonden zouw verzoenen / en dooz het te weeg brengen van de bekeering / de schuld / strafen het zondigen zelfs wegnemen.

12 Daerom sal ik hem een deel van veelen geeven. Omdat dit hier hy geboegt word / zoud ik het voozgaende liever verstaen van de lijdzameheyt des Mesias / op welk hier wederom een vergelding geboegt word. En moctmen hier en op het voozgaende en volgende op verstaen zeyt de Heer. Ik sal hem geben het toegeboegt lot van veelen / dat is / het geen te booren veele bezeten hadden / en van 't welk peder een seker deel genoot / dat sal ik aen hem alleen geben / namelijk de regering van Hemel en Aerde / in welk te booren de Engelen en menschen hy trappen / onder Godz opper-bestiering geheerscht hadden. Vergel. Kol. 1.16.17. Philip. 2.9,10,11.

Ende aen de starken sal hy den roof uytdeelen. De verbulling hier van staet Efes. 4.8: Als hy opgevaren is in de hoogte, heeft hy de gevangenis gevangen genomen, en heeft aen de menschen gaven gegeven. Als mede Koloss. 1.16, de zin is: van den buyt en groote heerlijkhelyt / dewelk hy van my ontfangen sal / (seyt de Heer) sal hy eerst aen de machtige Engelen / en daer na aen de machtige menschen / dat is aen de Koningen en Vorsten / en ten laetsten ook aen zijn hepligen een seker deel van de heerschappij over de volken updeelen. Het woordje eih, 't welk wel egentlyk met beteeckt / en het welk anderen hier stellen / hy het woord starken, in plaats van aen, het welk wy gebruikten / schiet dikmaels over / als Jer. 2.37. 1 Kon. 15.23. Ezech. 6.9. Zondtijds word het vooz aen genomen / als Levit. 13.49. Job 26.4. Levit 16.15. 1 Kon. 6.31. 1 Sam. 22.14.

Voor dat hy zijn ziel in de dood heeft uytgestort. De zelfde zin is Philip. 2.9, 10,11 uptgedrukt. Dit is de beweegende oorzaak van die groote vergelding / met andere woorden als te booren vers 11 en elders uptgedrukt.

En voor dat hy met de zondaers getelt is geweest. En omdat hy Godz wil gehoorzamende / zich als een zondaer heeft laten handelen / en als een misdadige neffens de moordenaers zich heeft laten dooden. Vergel. 2 Kor. 5.21. Gal. 3.3

Ende veeler sonden gedragen heeft. En de mishandeling en godloosheyt van veelen tegen hem geduldelyk sal verdragen of upstaen. Want hy gaet voort in het beschrijven van Christus lijdzameheyt.

Ende voor de overtreeders sal bidden. Dat is/en noch daer-en-hoben God hoor die boose menschen / dewelken hem dus sullen beledigen / en dat op dien selfden tijd als sy dat allermeeft doen sullen/bidden sal/dat hy namelijk haer in haer sonden niet zouw laten versmooren; maer noch grooter geleegentheyt van bekeering / na zijn opbaert ten Hemel zouw beleeden laten. In welk gebed hy van God verhoort is geworpen.

Doch opdat de eenvoudigen, het stuk van de voldoening Christi, van welk Socinus in zijn Lessen wijdloopiglijk handelt, te lichter souden kennen begrijpen, soo hebben wy hier het volgende kort bewerp achter aen gevoegt.

hoze

V
D

C
aen
ne d
men
wan
dien
* he
ders
men
dien
ste n
lebe
te bo
berd
pege
daer
Prie
met
nad
gen
mee
leeb
8,9,
van
zaek
of d
zak
de a
gele
*

Korte Verklaring van het Stuk der VERLOSSING,

Die eensdeels door *Christus* geschied is,
anderdeels noch vorder aen de Geloovigen,
soo dooden als levende, sal vol-
trokken worden.

Christus heeft den wille sijns Vaders voldaen / welke was / dat hy
sijn allerbolmaekste Godsdiens (voor de laetste tijden bewaert / be-
staende in de allerhepligste gebooden / ende allerruymenste belof-
ten van vergeefinge der sonden / ende meede-deeling des H. Geestes
aen den geloovigen / met toedieninge van een eeuwig zalig leven aen de ge-
ne die tot den eynde toe in des selfs gehoozsaemheyt souden volherden) den
menschen van Gods wegen verkondigde / den selven als een voor ganger be-
wandelde / en door zijn bloed dat nieuw genadig Verbond / daer in die Gods-
dienst begreepen was / bevestigde. En dese gehoozsaemheyt heeft God van
* hem geepst als een voor gaende conditie / op welke hy hem / en niet an-
ders / tot soo grooten heerlijkheyt wilde verheffen / dat aen hem het gantsche
menschelijke geslacht / midsgaders * de Engelen soude hangen / hem ten
dienste staen / als den Oppersten Doest in Hemel en Kerde / met de allerhoog-
ste macht begaest / om (als Opperste Stad-houder Gods / en Rechter over
levende ende dooden) all' het gene te booren gesegt is / selfs krachtelijk upt
te booren / soo tot eeuwig behoudenis van de oprechte geloovigen / als tot
verderbinge van die gene die den Evangelio ongehoorzaem souden zijn. Een
negelijk dan die dit Verbond / ('t welk door hem eerst als een Profeet / en
daer na toen hy om zijn bloedige gehoozsaemheyt tot een Opperstekoning en
Priester verhoogt was / door sijne gezanten aen de menschen is verkondigt)
met een oprecht geloove aanneemt en belijdt / die word om niet upt enkele ge-
nade gerechtvaardigt / met God verzoent / en tot zijn kind verhooren en aen-
genoomen: In welke rechtvaardigmaking / verzoening en kintschap / hy
meer en meer verhoogt / bevestigt en versekiert word / door het dadelijk be-
leeven der gebooden Christi Jac. 2. 21, 22, 23. 2 Kor. 5. 18, 19, 20. 2 Pet. 1. 5, 6, 7,
8, 9, 10. Hoe verre nu dit dadelijk beleven moet uptgestrekt worden / daer
van siet het 26 kapittel van Socini Theologische Lessen. Om de geheele
zaak dan als in een kort sommier te begrijpen / soo is 't als of God op dese
of diergelijke wijze / Christum hadde aengesproken. Op sult sulke en sulke
zaken leeren / doen en lijden / en dan sal ik u voor uw gehoozsaemheyt tot
de allerhoogste macht en heerlijkheyt upt genade verheffen / soo dat de En-
gelen selfs u sullen onderworpen zijn / en sal alsoo door u de volkeren die den

* Luc. 24. 26. Joh. 12. 23. 24. Filip. 2. 9.

* Koloss. 1. 6. 7. 9.

Euangelio ongehoorzaem zijn / soo doode als leebende / met een eeuwighe
straffe veroordeelen: doch die upt de selve in u gelooben / van de slavernye
des dupbels / heerschappye der sonde en van de eeuwighe verdoemenisse ver-
lossen / en aen u overgeven tot een eygen verkreegen volk / om te zijn haer
Hooft / Heer / Rechter en Behouder / van welken sy het eeuwighe leben met
alles wat tot het selvigen van nooden is / te verwachten hebben. Eeben ge-
lyk God tegen de Opper-priester des Ouden Verbonds gesegt heeft / gy sult
sulke en sulke ceremonien / offerhanden en gebeden doen / en dan sal ik u en
het volk / alle de sonden van zwakheyt en ontmetenheyt / die sy dit verleen
jaer gedaen hebben / tot soo verre genadelijk vergeven / datse om deselfden
het yptterlyke Burgerchap Israels niet onwaerdig sullen geacht worden.

E Y N D E.

twiſge
ernpe
ber
haer
n met
n ge
p ſult
n en
eeden
ifden
den.

F

L

De

Do

en by

mee

woz

f men

en dat

Als

ndere

met de

Dat

moet/

enfeh

teligie

en is/

en de

erhog

e din

enfiert

stina

datse

is een

mandt

onges

doen

voelen

sullen

er niet

w' ge

haete

ertich

regi

at van

enroes

yt aen

door

aligen;

id. l. 40.

door dat

ch, een,

erstaen.

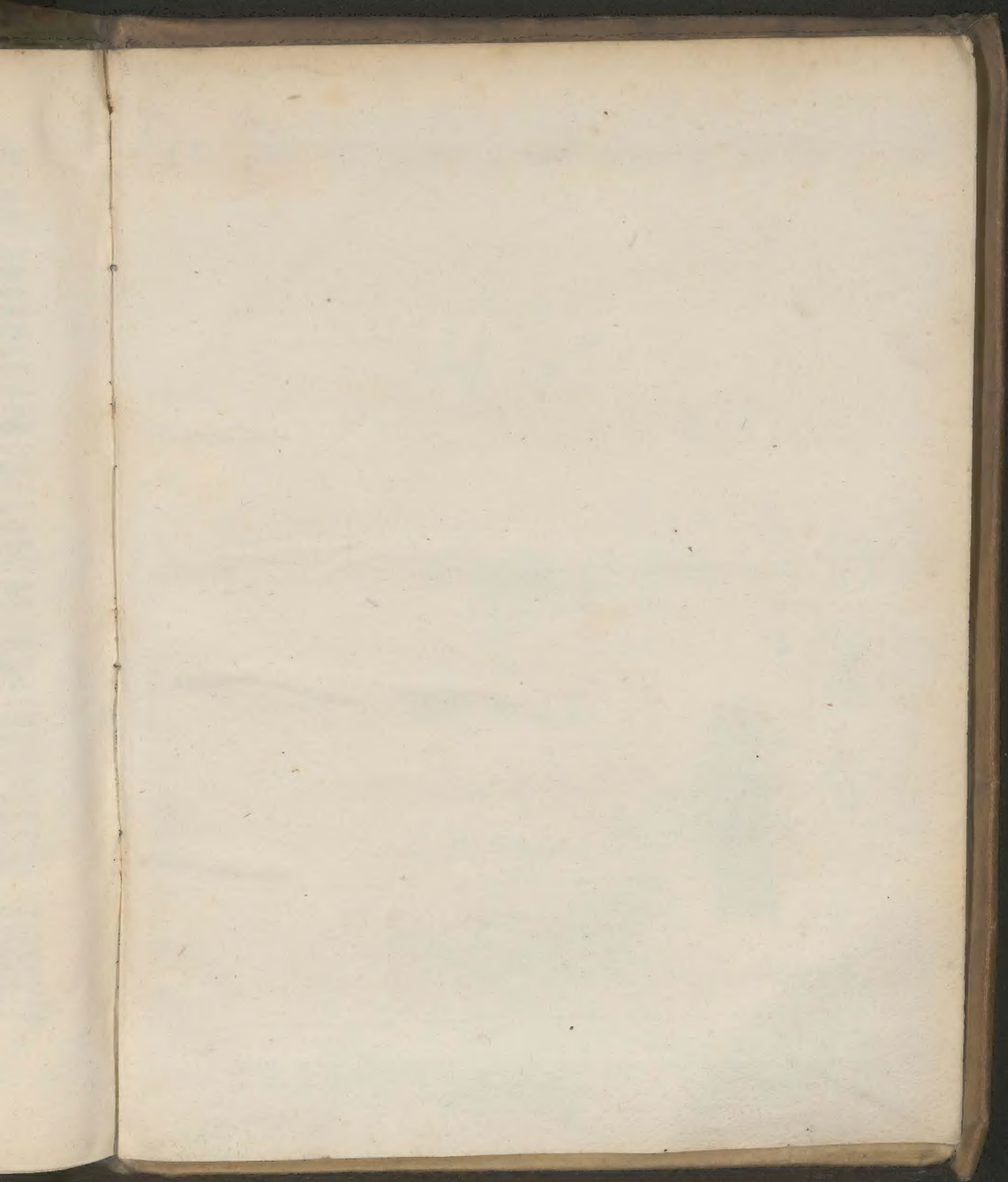
leest het

id. l. 40.

id. l. 34.

1722 Du 21 mai 1722

4



250

45

a



SIDR0022168

Biblioteka Jagiellońska

